

May I never boast except in the cross of our Lord through which the world has been crucified to me and I to the world.

No permita Dios que yo me gloríe en algo que no sea la cruz de nuestro Señor Jesucristo, por el cual el mundo está crucificado para mí y yo para el mundo.

School of Religion Parents Meeting - Sunday, September 12 at 12:30 pm is an important meeting for parents of all children grades Pre-K through 8. As we prepare for the start of this year's Parish School of Religion, at least one parent of these children is requested to attend an informational meeting to be held in the church proper. Program leaders, policies, schedules and curriculum will be available to provide information and to answer any questions. At every child's baptism the parents and godparents promise to nurture the child in the ways of the Catholic faith. Helping your child attend our parish school of religion is an important part of the vow/promise you made.

Reunión de padres de la Escuela de Religión: El domingo 12 de septiembre a las 12:30 p.m. Es una reunión importante para los padres de todos los niños de Pre-Kínder a 8. Mientras nos preparamos para el inicio de la Escuela Parroquial de Religión de este año, se solicita que asista al menos uno de los padres de estos niños. una reunión informativa que se llevará a cabo en la iglesia propiamente dicha. Los líderes del programa, las políticas, los horarios y el plan de estudios estarán disponibles para brindar información y responder a cualquier pregunta. En el bautismo de cada niño, los padres y padrinos prometen criar al niño en las formas de la fe católica. Ayudar a su hijo a asistir a nuestra escuela parroquial de religión es una parte importante del voto / promesa que hizo.

Bishop W. Shawn McKnight has issued a decree lifting the dispensation from the obligation to attend Mass in person, effective June 1.

If you are ill, are traveling, or otherwise dispensed from our obligation to participate in the Mass, please continue to join us online. Otherwise, we look forward to seeing you in person at Mass!

We need your support and stewardship.



For safety and convenience, you may donate using the parish [website](#) or use your phone camera and scan this QR Code. If you have questions or need assistance call Deacon John at 660 265-4110.

El obispo W. Shawn McKnight ha emitido un decreto que levanta la dispensa de la obligación de asistir a misa en persona, a partir del 1 de junio.

Si está enfermo, está viajando o de alguna otra manera está exento de nuestra obligación de participar en la Misa, continúe uniéndose a nosotros en línea. De lo contrario, ¡esperamos verte en persona en la misa!

Necesitamos su apoyo .

Por conveniencia, puede donar usando el sitio web de la parroquia o usar la cámara de su teléfono y escanear este Código QR. Si necesita ayuda, llame al un Diácono al 660 265-4110.



Happy Birthday: September / Septiembre 12, Bill Blair, Tom Nee; **17,** Alitzel Bahena, Christian Carapia; **18,** Dominic Dabney; **21,** Ismael Bueno; **23,** Adolfo Garcia; **Anniversary: September / Septiembre 11,** Martin y Bertha Carapia, 24 años; **25,** Oscar y Valentina Mensa, 50 años.

Weekly Readings

www.usccb.org/bible/readings

September 12, Sunday-Domingo
24th Week in Ordinary Time
24° Semana del Tiempo Ordinario
Is 50:5-9a

Jas/Sant 2:14-18
Mk/Mc 8:27-35

September 13, Monday-Lunes
Saint John Chrysostom
San Juan Crisóstomo

1 Tm 2:1-8
Lk/Lc 7:1-10

September 14, Tuesday-Martes
Exaltation of the Holy Cross
Exaltación de la santa Cruz
Num 21:4-9

Jn 3:13-17

Sept. 15, Wednesday-Miércoles
Our Lady of Sorrows
Nuestra Señora de los Dolores

1 Tm 3:14-16
Jn 19:25-27

September 16, Thursday-Jueves
Saints Cornelius and Cyprian
Santos Cornelio y Cipriano

1 Tm 4:12-16
Lk/Lc 7:36-50

September 17, Friday-Viernes
1 Tm 6:2c-12
Lk/Lc 8:1-3

September 18, Saturday-Sábado
1 Tm 6:13-16
Lk/Lc 8:4-15

September 19, Sunday-Domingo
25th Week in Ordinary Time
25° Semana del Tiempo Ordinario

Wis/Sab 2:12, 17-20
Jas/Sant 3:16-4:3
Mk/Mc 9:30-37

Mass Intentions

Sat, Sep 11, 5:30 p.m. Milan
†D I Ryan

Sun, Sep 12, 8:30 a.m. Unionville
†Deacon Joe Clark

Sun, Sep 12, 11:00 a.m. Milan
Parish



Saint Mary Iglesia Católica

101 Baker Street
Milan, MO
63556



www.stmary.church
Deacon John Weaver
Parish Life Collaborator
deacon@stmary.church
(660) 265-4110
Father Pat Dolan
Sacramental Minister
padre@stmary.church
Dc. Jerónimo Chinchilla
jeronimo@stmary.church

The 24th Sunday in Ordinary Time, Year B
24° Domingo del Tiempo Ordinario, año B
Gospel of St. Mark / El Evangelio de San Marcos
September / Septiembre 11-12



Summer Weekly Schedule of Services

Saturday in English / Sabado en Inglés , Milan 5:30 p.m.
Sunday in English / Domingo en Inglés Unionville 8:30 a.m.
Sunday in Spanish / Domingo en Español, Milan 11:00 a.m.
Evening Vespers with Communion: Wed, 6:00 p.m.
Reconciliation, 30 minutes before mass & by appointment

Go to Unionville Bulletin

Pastoral Council

Gary Drummond, councilPresident@stmarymilan.com

Pedro Arriola, Tom Nee, *Buildings*; Irma Bahena *Activities*;
Jean Nee, Evelia Osorio *Liturgy*; Dan van Ingen, Jerónimo Chinchilla, *Formation*;
Mariam Camacho, Cecelia Pacheco, *Youth*; Roman Bahena, *Social Justice*;
Nick Lentz, John Mino, Alfredo Reyes, Rex May, Teresa Blair, *Stewardship*;
Lety Curiel, Jean Nee, *Altar Society*; Roman Bahena, *San Juan Bautista*

Background on the Gospel Reading

Today's reading is the turning point in Mark's Gospel. In the presentation of the life and ministry of Jesus found in the Gospel of Mark, the deeds of Jesus have shown Jesus to be the Son of God. Yet many, including Jesus' disciples, have not yet realized his identity. In today's Gospel, Jesus asks the disciples for a field report by asking what others say about him. He then turns the question directly to the disciples and asks what they believe. Peter speaks for all of them when he announces that they believe Jesus to be the Christ.

The word Christ is the Greek translation of the Hebrew word for Messiah, which means "the anointed one." At the time of Jesus, the image of the Messiah was laden with popular expectations, most of which looked for a



political leader who would free the Jewish people from Roman occupation. Jesus does not appear to have used this term for himself. As we see in today's reading, Jesus refers to himself instead as the Son of Man, a term derived from the Jewish Scriptures, found in the Book of Daniel and in other apocryphal writings. Many scholars suggest that the phrase Son of Man is best understood to mean "human being."

Now that the disciples have acknowledged Jesus as the Christ, Jesus confides in them the outcome of his ministry: he will be rejected, must suffer and die, and will rise after three days. Peter rejects this prediction, and Jesus rebukes him severely. The image of Christ that Jesus is giving is not the image of the Messiah that Peter was expecting. Jesus then teaches the crowd and the disciples about the path of discipleship: To be Christ's disciple is to follow

Bishop McKnight's September prayer intention for our Local Church

For a greater appreciation for the gift of friendship; that bonds of friendship may strengthen our resolve to be a people of communion in divisive times.



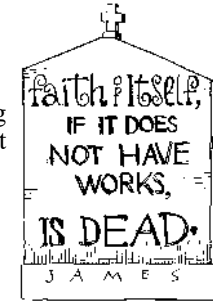
Intención del mes de septiembre del Obispo McKnight por nuestra Iglesia Local

Por un mayor aprecio por el don de la amistad; que los lazos de amistad fortalezcan nuestra determinación de ser un pueblo de comunión en tiempos de división.

(Background continued...)

in the way of the cross.

We can easily miss the fear that Jesus' words must have evoked in his disciples. Death by crucifixion was all too familiar as a method of execution in Roman-occupied territories. It was also an omnipresent danger to the Christian community for whom Mark wrote. The path that Jesus was inviting his disciples to share meant tremendous suffering and death. This is the kind of radical commitment and sacrifice that Jesus calls us to adopt for the sake of the Gospel.



Question of the Week

24th Sunday – Mark 8:27-35

Key Passage: Then Peter took Jesus aside and began to rebuke him. At this he turned around and, looking at his disciples, rebuked Peter and said, "Get behind me, Satan. You are thinking not as God does, but as human beings do."

Question for adults: What is an example from your faith life when you failed to grasp the "bigger picture"? How was your short sightedness a detriment?

Question for children: What does "occasion of sin" mean?

Pregunta de la Semana

24° Domingo — Marcos 8, 27-35

Pasaje Crucial: Entonces Pedro se lo llevó aparte y trataba de disuadirlo. Jesús se volvió, y mirando a sus discípulos, reprendió a Pedro con estas palabras: "¡Apártate de mí, Satanás! Porque tú no juzgas según Dios, sino según los hombres".

Pregunta para los adultos: ¿Cuál es un ejemplo de su vida de fe cuando no pudo comprender el "panorama general"? ¿Cómo fue un perjuicio su miopía?

Pregunta para los niños: ¿Qué significa "ocasión de pecado"?

Calendar of Events

Sat, Sept 11 5:30 pm	24th Sunday Mass & stream from Milan at stmary.church
Sun, Sept 12 7:00a-1:00p	Kermés / Bake Sale for the Parish Tacos, Tortas, etc.
Sun, Sept 12 8:30 am	24th Sunday in Ordinary Time Unionville Church
Sun, Sept 12 11:00 am	24° Domingo Misa y en vivo desde Milán en stmary.church
Sun, Sept 12 12:30 pm	PSR Meeting; escuela de religion, reunión de los padres, Parish Hall
Mon, Sept 13 9 - 10:00 am	Ladies Yoga, Milan Parish Hall
Wed Sept 15 9 - 10:00 am	Ladies Yoga, Milan Parish Hall
Wed, Sept 15 6:00 pm	Evening Prayer w Communion Milan Church
Thu Sept 16 7:00 pm	San Juan Bautista Grupo de Oración, Milan Sanctuary
Fri, Sept 17 9 - 10:00 am	Ladies Yoga, Milan Parish Hall
Sat, Sept 18 5:30 pm	25th Sunday Mass & stream from Milan at stmary.church
Sun, Sept 19 8:30 am	25th Sunday in Ordinary Time Holy Mass, Unionville Church
Sun, Sept 19 11:00 am	25° Domingo Misa y en vivo desde Milán en stmary.church
Sat. / Sun, Oct 2-3	Change to Winter Mass Schedule Unionville: 4:30 pm Saturday Milan: 8:30 & 11:00 am Sunday
Sun, Oct 3 9:45 am	PSR Classes Grades PreK-8 begin Escuela de religion comienzan las clases Grados PreK-8

Giving and Spending	Last 30 Days	Year To Date
Weekly Collections	\$4,939	\$15,740
Expenses	\$7,257	\$21,339
Balance	-\$2,318	-\$5,599

May I never boast except in the cross of our Lord through which the world has been crucified to me and I to the world.



Members of our Saint Mary Roundtable of the **Knights of Columbus** will sponsor, prepare and serve a **parish meal following holy mass** on Saturday, October 2. As we begin the Winter Mass Schedule, the Knights want to use the opportunity to gather us together for a community meal.

Everyone is invited to attend, especially bring your non-Catholic friends and neighbors. Everything is provided and everything is free. It is long past time for our parish community to come together in hospitality and friendship. The Knights want to change that. Again, please join your parish family for a family end of summer meal.

We need your ongoing support and stewardship.

You may donate on the parish [website](#) or use your phone camera and scan this QR Code. —>



Because of public health regulations, and from an abundance of caution, Saint Mary Parish will, at present, continue the request for unvaccinated individuals to wear masks, as is recommended by the CDC and requested by our Bishop.

We lift up to the Lord all those who have died, may they enjoy the fullness of Christ. We pray for those suffering from illness, disease or stress, especially those touched by this massive public health crisis. We pray too, for all those who serve the public good in any way. May we be strong in our faith and persistent in our efforts as the hands and feet of our Lord. The gospels challenge us to be Christ's presence.

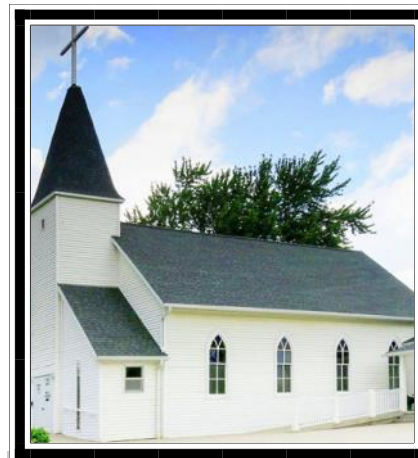
Giving and Spending	Last 30 Days	Year To Date
Collections	\$2,890	\$7,916
Expenses	\$2,354	\$6,003
Balance	\$536	\$1,913

May He, who is the Living Bread of Life, nourish and sustain us in our Efforts.



Bishop McKnight's September Prayer Intention:

For a greater appreciation for the gift of friendship; that bonds of friendship may in all ways, strengthen our resolve to be a people of communion in divisive times.



Saint Mary Catholic Parish



Unionville Church, 1118 East Main Street
 Mail: Box 147, Milan, Missouri 63556
 (660) 947-2599 www.StMary.Church
office@StMary.Church
 Milan Rectory (660) 265-4110

Parish Life Collaborator De John Weaver
deacon@stmary.church
 Sacramental Minister Fr Patrick Dolan
padre@stmary.church
 Assisting Deacon: Jerónimo Chinchilla
jeronimo@stmary.church

**The 24th Sunday in Ordinary Time
 Year B, Sunday, September 12, 2021**

Weekly Readings

www.usccb.org/bible/readings

September 12, Sunday Week 24

Is 50:5-9a

Jas 2:14-18

Mk 8:27-35

September 13, Monday

Saint John Chrysostom

1 Tm 2:1-8

Lk 7:1-10

Sept. 14, Tues, The Holy Cross

Num 21:4-9

Jn 3:13-17

Sept. 15, Wed, Lady of Sorrows

1 Tm 3:14-16

Jn 19:25-27

September 16, Thursday

Saints Cornelius and Cyprian

1 Tm 4:12-16

Lk 7:36-50

September 17, Friday

1 Tm 6:2c-12

Lk 8:1-3

September 18, Saturday

1 Tm 6:13-16

Lk 8:4-15

September 19, Sunday Week 25

Wis 2:12, 17-20

Jas 3:16-4:3

Mk 9:30-37

From Deacon John...



Please make any unmet need of the local community known to Father Pat or one of the deacons. Acting together, we will strive to share the love of the Cross.

Summer Weekly Schedule of Services

Saturday in English, Milan 5:30 p.m.
 Sunday in English, Unionville 8:30 a.m.
 Domingo en Español, Milan 11:00 a.m.
 Evening Vespers, Unionville, Wed, 5:00 p.m.
 Reconciliation, 30 minutes before mass
 or by appointment

Birthdays: September 4, Mary Knowles; 12, Ed Jacobs, Melba Hackney; 25, Cameron & Cody Purdy; 26, Lynn Worley; 27, Kay Bonifazi.
Anniversaries: September, No current members recorded.

Today's reading is the turning point in Mark's Gospel. In the presentation of the life and ministry of Jesus found in the Gospel of Mark, the deeds of Jesus have shown Jesus to be the Son of God. Yet many, including Jesus' disciples, have not yet realized his identity. In today's Gospel, Jesus asks the disciples for a field report by asking what others say about him. He then turns the question directly to the disciples and asks what they believe. Peter speaks for all of them when he announces that they believe Jesus to be the Christ.

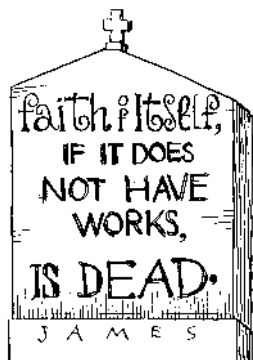


pation. Jesus does not appear to have used this term for himself. As we see in today's reading, Jesus refers to himself instead as the Son of Man, a term derived from the Jewish Scriptures, found in the Book of Daniel and in other apocryphal writings. Many scholars suggest that the phrase Son of Man is best understood to mean "human being." Now that the disciples have acknowledged Jesus as the Christ, Jesus confides in them the outcome of his ministry: he will be rejected, must suffer and die, and will rise after three days. Peter rejects this prediction, and

Jesus rebukes him severely. The image of Christ that Jesus is giving is not the image of the Messiah that Peter was expecting. Jesus then teaches the crowd and the disciples about the path of discipleship: To be Christ's disciple is to follow in the way of the cross.

We can easily miss the fear that Jesus' words must have evoked in his disciples. Death by crucifixion was all too familiar as a method of execution in Roman-occupied territories. It was also an omnipresent danger to the Christian community for whom Mark wrote. The path that Jesus was inviting his disciples to share meant tremendous suffering and death. This is the kind of radical commitment and sacrifice that Jesus calls us to adopt for the sake of the Gospel.

The word Christ is the Greek translation of the Hebrew word for Messiah, which means "the anointed one." At the time of Jesus, the image of the Messiah was laden with popular expectations, most of which looked for a political leader who would free the Jewish people from Roman occu-



Calendar of Events

Sun, Sept 12 8:30 am	24th Sunday Holy Mass in Unionville
Sun, Sept 12 9:15 am	Coffee and Doughnuts Unionville Parish Hall
Sun, Sept 12 11:00 am	24th Sunday Spanish-Milan & livestream at stmary.church
Wed, Sept 15 5:00 pm	Evening Prayer With Communion Unionville Church
Sat, Sept 18 5:30 pm	25th Sunday, Milan Mass & livestream at stmary.church
Sun, Sept 19 8:30 am	25th Sunday Holy Mass in Unionville
Sun, Sept 19 9:15 am	Coffee and Doughnuts Unionville Parish Hall
Sun, Sept 19 11:00 am	25th Sunday Milan Spanish language Holy Mass & live stream, stmary.church
Sat, October 2 4:30 pm	Change to Winter Mass Schedule in Unionville and Milan
Sat, October 2 4:30 pm	Knights of Columbus Parish Dinner

Ministers	Sept 2021
Coordinator	Kathleen VanWhye
Music	Mary Knowles
Environment	Kathleen VanWhye
Hospitality	Marty & Janet
Lead Rosary	Kathleen VanWhye
Acolyte	Ed Brockmeyer
Lector	Doris Benson
Communion	Kay Bonafazi
Coffee & Donuts	Bill & Joy Bovy
Church Cleaning	Ed & Deb Penca
Plants	Margaret Szucs
Supplies	Mary Greinert

Celebrate Holy Mass with your community of faith.

Gather with your friends and neighbors each weekend at the Saint Mary Parish website.



Mass Intentions

Sun Sep 11, 5:30p	†D I Ryan
Sun Sep 12, 8:30a	†Dcn Joeseph CLark
Sun Sep 12, 11:00a	Parish Needs and Unity
Sun Sep 11, 5:30p	Priestly Vocations
Sun Sep 12, 8:30a	Parish Needs and Unity
Sun Sep 12, 11:00a	†Mary L Weaver

Question of the Week

24th Sunday – Mark 8:27-35

Key Passage:

Then Peter took Jesus aside and began to rebuke him. At this he turned around and, looking at his disciples, rebuked Peter and said, "Get behind me, Satan. You are thinking not as God does, but as human beings do."

Question for adults:

What is an example from your faith life when you failed to grasp the "bigger picture"? How was your short sightedness a detriment?

Question for children:

What does "occasion of sin" mean?